

## Translation:

یہ عجیب بات ہے کہ کابل میں بے لیدگی کا آغاز یہاں کے  
شہابی خاندان کی عورتوں نے کیا ہے۔ برفقہ کیوں ترک  
کیا گیا؟ کوئی افغانی باشندہ اس مسئلہ پر گفتگو کے  
لیے تیار نہیں ہوتا۔ تاہم یہ انقلاب ایسے اٹوٹھے اور ایک  
بارگی طریقے سے لپہر ظہور میں آیا کہ شہر حیران رہ گیا۔  
۱۹۵۹ء کی بات ہے۔ اب سے کوئی چار سال پہلے کہ  
یوم استقلال کا جشن منایا جا رہا تھا اور ملک بھر سے  
لاکھوں اشرافیہ لپہر جشن دیکھنے کے لیے شہر کا پل گزرتے  
ہوئے تھے۔ جب یہ لوگ بادشاہ "ظاہر شاہ" کو

دیکھنے کے لیے جمع ہونے والے عوام اور شاہی خاندان کی دوسری عورتیں اچانک ہی بے پردہ نقل آئیں اور ان لاکھوں افراد کے سامنے آ بیٹھیں۔ کابل اور بعض دوسرے شہروں میں بھی جدید تعلیم یافتہ عورتوں نے اس باب میں شاہی خاندان کی عورتوں کی تقلید کی ہے۔

It is a strange matter that Royal Family ladies has started the trend of unveiling. Why was the veil or gown relinquished? No Afghan citizen is ready to talk about this conundrum. However, this revolution paved its way in such a odd and method that the whole city was stunned.

It is about 1959, now ~~before~~ four years ago that the day of independence was being celebrated and millions of people were at Kabul to see this celebration. When these people gathered to see King Zahir Shaw then Queen

MTWTFSS

Date: \_\_\_\_\_

Jamila and other ladies of the Royal Family abruptly came unfenced and sat before these millions of people in Kabil and in some other cities, the modern educated women copied the Royal Family Ladies in this regard.